









	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS	
1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA		
1.1 Descrição do artigo:	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS	
1.2 Utilizações previstas:	Productos auxiliares para la impresión	
1.3 Empresa:	KOPIMASK, S.A. Industria, 28 - P.I. Can Cortés - E-08184 - Palau-Solità i Plegamans (Barcelona) Telephone: +34 93 8639350 - Fax: +34 93 8649434	
1.4 Telefone de urgência:	+34 93 8639350	
2. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES		
2.1 Descrição química:	Solução de óleo de silicone	
2.2 Componentes perigosos:	Substâncias que intervêm numa percentagem superior ao limite de isenção e representam perigo para a saúde e/ou para o meio ambiente, e/ou com um valor limite de exposição comunitário no local de trabalho:	
10-25 %	Nafta (petróleo), hidrogénodessulfurizado pesado CAS 64742-82-1 EC 265-185-4	R10 R65 R66 R67 R51/53 No. 649-330-00-2 (Nota P)
10-25 %	Metilcetonona CAS 78-93-3 EC 201-159-0	R11 R36 R66 R67 No. 606-002-00-3
	SAX MKA400	Xn N F Xi
Para maior informação sobre componentes perigosos, ver as secções 8, 11, 12 e 16.		
3. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS		
Inflamável. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. Irritante para os olhos. Nocivo para os organismos aquáticos. Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.		
4. MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS		
	Em caso de dúvida, ou quando persistirem os sintomas do mal-estar, procurar cuidado médico. Nunca administrar nada pela boca a pessoas em estado de inconsciência.	
4.1	Por inalação: Transportar o acidentado para o ar livre fora da zona contaminada. Se a respiração estiver irregular ou parada, aplicar a respiração artificial. Se está inconsciente, colocar em posição de segurança apropriada. Manter coberto com roupa de abrigo enquanto se procura assistência médica.	
4.2	Por contacto com a pele: Remover a roupa contaminada. Lavar a fundo as zonas afectadas com abundante água fria ou morna e sabão neutro, ou com outro produto adequado para limpeza da pele.	
4.3	Por contacto com os olhos: Remover as lentes de contacto. Lavar por irrigação os olhos com água limpa abundante e fresca pelo menos durante 15 minutos, mantendo as pálpebras afastadas, até que a irritação diminua. Procurar imediatamente assistência médica especializada.	
4.4	Por ingestão: Em caso de ingestão, requerer assistência médica imediata. Não provocar o vômito, devido ao risco da aspiração. Manter a vítima em repouso.	



	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS	
7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM		
7.1	Precauções no manuseamento: Cumprir com a legislação vigente sobre segurança e higiene no trabalho.	
	- Recomendações gerais: Evitar todo tipo de derrame ou fuga. Não deixar os recipientes abertos.	
	- Recomendações para prevenir riscos de incêndio e explosão: Os vapores são mais pesados do que o ar e podem deslocar-se pelo chão a distâncias consideráveis. Os vapores podem formar com o ar misturas que ao alcançar fontes de ignição afastadas podem inflamar-se ou explodir. Devido à inflamabilidade, este material só pode ser utilizado em zonas livres de fontes de ignição e afastado das fontes de calor ou eléctricas. Não fumar. O equipamento eléctrico deve estar protegido de forma adequada. Não utilizar ferramentas que possam provocar faíscas. Utilizar equipamentos de protecção contra explosão. Desligar os telemóveis.	
	- Ponto de inflamação :	21. °C Tag
	- Temperatura de auto-ignição :	294.8 °C
	- Limite mínimo de explosão :	1.4 % Volume
	- Recomendações para prevenir riscos toxicológicos: Não comer, beber ou fumar durante o manuseamento. Depois do manuseamento, lavar as mãos com água e sabão. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.	
7.2	Condições de armazenagem: Proibir o acesso a pessoas não autorizadas. O produto deve armazenar-se afastado de fontes de calor e eléctricas. Não fumar na área de armazenagem. Para evitar derrames, os recipientes que forem abertos, devem ser cuidadosamente fechados e mantidos na posição vertical.	
	- Classe do armazém :	Classe B1. Conforme ITC MIE APQ-1, RD.379/2001.
	- Tempo máximo do armazenagem :	12. meses
	- Intervalo das temperaturas :	min: 5. °C, max: 35. °C
	- Matérias incompatíveis: Conservar longe de agentes oxidantes, ácidos.	
	- Condições que devem evitar-se: - Calor: Manter afastado de fontes de calor. - Luz: Evitar a incidência directa de radiação solar. - Humidade: Evitar condições de humidade extremas.	
	- Tipo de embalagem: Conforme as disposições vigentes.	
7.3	Usos específicos: Não existem recomendações particulares pelo uso deste produto distintas das já indicadas.	






	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS	
5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS		
5.1	Meios de extinção: Extintor de pó ou CO2. Em caso de incêndios mais graves usar também espuma resistente ao álcool e água pulverizada. Não usar para a extinção: jacto directo de água.	
5.2	Riscos específicos: O fogo pode produzir um denso fumo preto. Como consequência da combustão e da decomposição térmica, podem formar-se produtos perigosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono, formaldeído. A exposição aos produtos de combustão ou decomposição pode ser prejudicial para a saúde.	
5.3	Equipamento de protecção contra-incêndios: Dependendo da magnitude do incêndio, pode ser necessário usar vestuário de protecção contra o calor, equipamento de respiração autónomo, luvas, óculos protectores ou viseiras de segurança e botas.	
5.4	Outras recomendações: Arrefecer com água os tanques, cisternas ou recipientes próximos da fonte de calor ou fogo. Observar a direcção do vento. Evitar que os produtos utilizados no combate contra-incêndios, passem para esgotos ou cursos de água.	
6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS		
6.1	Precauções individuais: Eliminar as possíveis fontes de ignição e se necessário, ventilar a área. Não fumar. Evitar o contacto directo com o produto. Evitar respirar os vapores. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.	
6.2	Precauções para com o meio ambiente: Evitar a contaminação de esgotos, águas superficiais ou subterrâneas e do solo. Em caso de se produzirem grandes derrames ou se o produto contaminar lagos, rios ou esgotos, informar as autoridades competentes, de acordo com a legislação local.	
6.3	Métodos de limpeza: Recolher o derrame com materiais absorventes não-combustíveis (terra, areia, vermiculite, terra de diatomáceas, etc.). Limpar, de preferência, com um detergente. Guardar os resíduos num recipiente fechado. Para a posterior eliminação dos resíduos, seguir as recomendações da secção 13.	



	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS			
8. CONTROLO DE EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL 98/24/CE (DL.290/2001)				
8.1	Limites de exposição (TLV)	TWA	STEL	Ano
	AGCIH 2003 (NP 1796:1988)	ppm	mg/m3	ppm
	Nafta (petróleo), hidrogénodessulfurizado pesado	100.	525.	Valor interno
	Metilcetonona	200.	590.	300.
				885.
				1976
8.2	Controlo da exposição profissional, Directiva 89/686/CEE (DL.128/93-DL.139/95): Providenciar uma ventilação adequada. Para isto, deve-se realizar uma muito boa ventilação no local, usando um bom sistema de extracção geral. Se isto não for suficiente para manter as concentrações de partículas e vapores abaixo dos limites de exposição durante o trabalho, o utilizador deve usar uma protecção respiratória apropriada.			
	- Protecção do sistema respiratório: Evitar a inalação de vapores. - Máscara: Máscara para gases e vapores (EN141). Para obter um nível de protecção adequado, a classe de filtro deve escolher-se em função do tipo e concentração dos agentes contaminantes presentes, de acordo com as especificações do fabricante de filtros. Os equipamentos de respiração com filtros não operam satisfatoriamente quando o ar contém concentrações altas de vapor.			
	- Protecção dos olhos e face: Instalar fontes oculares de emergência nas proximidades da zona de utilização. - Óculos: Óculos de segurança com protecções laterais contra salpicos dos líquidos (EN166). - Escudo facial: Não.			
	- Protecção das mãos e da pele: Instalar chuveiros de emergência nas proximidades da zona de utilização. O uso de cremes protectores pode ajudar a proteger as áreas expostas da pele. - Luvas: Luvas resistentes aos produtos químicos (EN374). O tempo de penetração das luvas seleccionadas deve ser superior ao período de uso pretendido. As luvas devem ser substituídas imediatamente se se observarem indícios de degradação. - Botas: Não. - Avental: Não. - Fato macaco: Recomenda-se usar roupas anti-estáticas feitas com fibras naturais ou de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas.			
8.3	Controlo da exposição ambiental: Evitar qualquer derrame para o meio ambiente. Evitar a emissão na atmosfera.			



	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS	
9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS		
- Estado físico : Líquido. - Cor : Amarelo. - Cheiro : Característico - Massa específica : 0,82 g/cc a 20°C - Não voláteis : 1,4 % Peso 3 h. 105°C - Solubilidade em água : Insolúvel - Ponto de inflamação : 21. °C Tag - Temperatura de decomposição : 250. °C - Pressão do vapor : 31,5 mmHg a 20°C		
Para maior informação sobre propriedades físicas e químicas relativas a segurança e meio ambiente, ver as secções 7 e 12.		
10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE		
10.1 Estabilidade: Estável dentro das condições recomendadas de armazenagem e manuseamento.		
10.2 Reacções perigosas: Possível reacção perigosa com agentes oxidantes, ácidos.		
10.3 Decomposição térmica: Como consequência da decomposição térmica, podem formar-se produtos perigosos: formaldeído.		
11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS		
Não existem dados toxicológicos experimentais disponíveis sobre a preparação.		
11.1 Efeitos toxicológicos: A exposição à concentração de vapores do solvente acima do limite de exposição ocupacional fixado, pode resultar num efeito prejudicial à saúde, com a irritação das mucosas e do aparelho respiratório, e um efeito prejudicial nos rins, fígado e sistema nervoso central. Os sintomas incluem: dor de cabeça, vertigem, cansaço, fraqueza muscular, sonolência e em casos extremos, a perda de consciência. A sua ingestão pode produzir os seguintes efeitos: irritação de garganta, dor abdominal, sonolência, náuseas, vômitos e diarreia; outros efeitos podem ser iguais aos descritos na exposição aos vapores. O contacto repetido e prolongado com os solventes da preparação, pode causar a remoção da gordura natural da pele, com o resultado de dermatites de contacto não-alérgico e absorção através da pele. Os salpicos do líquido nos olhos podem causar irritação e danos reversíveis.		
11.2 Doses e concentrações letais		
DL50 Oral	DL50 Cutânea	CL50 Inalação
de componentes individuais :	mg/kg	mg/kg
Nafta (petróleo), hidrogénodessulfurizado pesado	6000. Cobaia	3000. Cobaia
Metiletilcetona	2737. Cobaia	6480. Coelho
		24. Cobaia
Para maior informação sobre componentes perigosos para a saúde, ver secções 2 e 8.		

	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS		
12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS			
Não existem dados ecotoxicológicos experimentais disponíveis sobre a preparação.			
12.1 Derrames no solo: Evitar a penetração no terreno.			
12.2 Derrames na água: Nocivo para os organismos aquáticos. Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. Não se deve permitir que o produto entre nos esgotos nem em linhas de água.			
12.3 Emissões na atmosfera: Evitar a emissão na atmosfera.			
- Hidrocarbonetos alifáticos : 43,9 % Peso - Hidrocarbonetos aromáticos : 5,4 % Peso - COV : 98,6 % Peso - COV (instalações industriais): - Deve-se verificar se é de aplicação a Directiva 1999/13/CE (DL 242/2001), relativa a limitação das emissões de compostos orgânicos voláteis resultantes da utilização de solventes orgânicos em certas actividades e instalações industriais: COV : 71,5 % C (expressado como carbono).			
12.4 Dados ecotoxicológicos de componentes individuais :			
Nafta (petróleo), hidrogénodessulfurizado pesado	CL50 mg/l.96horas 800. Peixes	CE50 mg/l.48horas 100. Dáfnia	CI50 mg/l.72horas 450. Algas
13. CONSIDERAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO			
13.1 Manuseamento dos resíduos, Directiva 75/442/CEE-91/156/CE (DL.310/95): Tomar todas as medidas que sejam necessárias para evitar ao máximo a produção de resíduos. Analisar possíveis métodos de revalorização ou reciclagem. Não efectuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente; entregar num local autorizado para recolha de resíduos. Os resíduos devem manipular-se e eliminar-se de acordo com os regulamentos local/nacional vigentes. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.			
13.2 Eliminação dos recipientes vazios, Directiva 94/62/CE (DL.366-A/97 e Portaria nº 29-B/98): Os recipientes vazios e embalagens devem eliminar-se de acordo com as legislações locais/nacionais vigentes.			
13.3 Procedimentos da neutralização ou destruição do produto: Incineração controlada em instalações especiais de resíduos químicos, mas de acordo com os regulamentos locais.			

	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS	
14. INFORMAÇÕES SOBRE O TRANSPORTE		
LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A. (contém nafta (petróleo), hidrogenado pesado)		
14.1 Transporte pela estrada, Directiva 94/55/CE (ADR 2005): Transporte ferroviário, Directiva 96/49/CE (RID 2005):		
Classe: 3	Grupo da embalagem: II	UN nº 1993
Documento do transporte:	Documento do transporte.	
Instruções escritas:	33-F1(D)-1993-PT	
14.2 Transporte via marítima (IMDG 32-04):		
Classe: 3	Grupo da embalagem: II	UN nº 1993
Ficha de Emergência (EmS):	3-07*	
Guia de Primeiros Socorros (MFAG):	340	
Poluente marinho:	Não.	
Documento do transporte:	Conhecimento do embarque.	
14.3 Transporte via aérea (ICAO/IATA):		
Classe: 3	Grupo da embalagem: II	UN nº 1993
Documento do transporte:	Conhecimento aéreo.	
15. INFORMAÇÕES REGULAMENTARES		
15.1 Etiquetagem CE: R10 , Xi		
		
O produto é etiquetado como INFLAMÁVEL e IRRITANTE de acordo com a Directiva DL.82/95 (67/548/CEE) e 1999/45/CE-2001/60/CE (DL.82/2003)		
R10	Inflamável.	
R36	Irritante para os olhos.	
R66	Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.	
R67	Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.	
R52/53	Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.	
S23	Não respirar os vapores, aerossóis.	
S24/25	Evitar o contacto com a pele e os olhos.	
S51	Utilizar somente em locais bem ventilados.	
- Componentes perigosos: Nenhum em percentagem igual ou superior ao limite para o nome.		
15.2 Restrições à comercialização e utilização, Directiva 76/769/CEE (DL.47/90): Não aplicável.		
15.3 Outras legislações CE: Não aplicável		
15.4 Outras legislações: Não disponível		

	CONTRACIL FLUID S Código: 2060COFS	
16. OUTRAS INFORMAÇÕES		
Texto completo das Frases R cujo numero aparece na secção 2: R10 Inflamável. R11 Fácilmente inflamável. R36 Irritante para os olhos. R65 Nocivo; pode causar danos nos pulmões se ingerido. R66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. R67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.		
Nota P : Não é necessário aplicar a classificação como cancerígeno se é possível demonstrar que a substância contém menos do 0.1% em peso de benzeno (EC No. 200-753-7).		
Regulações sobre Fichas de Segurança: Ficha de Dados de Segurança em conformidade com a Directiva 91/155/CEE-2001/58/CE (DL.82/2003).		
Histórico:	Data de revisão:	Data da impressão:
Versão: 1	27/07/2005	17/10/2005
As informações contidas nesta Ficha de Dados de Segurança, tem como base o melhor do nosso conhecimento sobre o produto e as leis em vigor na Comunidade Europeia, dado que as condições de trabalho do utilizador estão para além do nosso conhecimento e controlo. O produto não deve ser usado com outro propósito senão o especificado. É sempre exclusivamente da responsabilidade do utilizador seguir todos os passos necessários de maneira a cumprir o estabelecido nas leis e regras vigentes. As informações constantes desta Ficha de Dados de Segurança são apenas a descrição dos cuidados a ter para utilizar com segurança o nosso produto: não poderão em caso algum ser consideradas como uma garantia das propriedades do produto.		